

# 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**i** Dla zapewnienia własnego bezpieczeństwa oraz prawidłowego działania urządzenia, przed przystąpieniem do instalacji oraz użytkowania prosimy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi należy trzymać zawsze w pobliżu urządzenia, a w przypadku odsprzedaży przekazać ją razem z urządzeniem osobom trzecim. Ważne jest, aby wszyscy użytkownicy znali sposób działania oraz zasady bezpieczeństwa urządzenia.

**!** Podłączenie kabli powinno być wykonane przez wykwalifikowanego technika.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe na skutek niewłaściwie wykonanej instalacji lub nieprawidłowego użytkowania.
- Minimalna bezpieczna odległość pomiędzy płytą kuchenną a okapem wynosi 650 mm (niektóre modele można instalować niżej; patrz punkt na temat wymiarów roboczych i instalacji).
- Jeśli instrukcje dotyczące instalacji płyty kuchennej gazowej podają większą odległość

niż wspomniana, należy to wziąć pod uwagę.

- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wskazanemu na tabliczce znamionowej, przymocowanej wewnątrz okapu.
- Wyłączniki sekcyjne należy zainstalować w instalacji stacjonarnej, zgodnie z przepisami dotyczącymi systemów okablowania.
- W przypadku urządzeń Klasy I, sprawdzić czy domowa sieć zasilająca jest wyposażona w odpowiedni układ uziemiający.
- Podłączyć okap do przewodu kominowego rurą o średnicy co najmniej 120 mm. Przebieg rury odprowadzającej dym powinien być jak najkrótszy.
- Należy przestrzegać wszystkich przepisów regulujących kwestię odprowadzania powietrza.
- Nie podłączać okapu wyciągowego do przewodów kominowych odprowadzających spaliny (np. z kotłów, kominów, itp.).
- Jeżeli okap używany jest w połączeniu z urządzeniami nieelektrycznymi (np. gazowymi), należy zagwarantować odpowiedni poziom wentylacji w pomieszczeniu, aby zapobiec powrotowi odprowadzanych dymów. Jeżeli okap używany jest w połączeniu z urządzeniami, które nie są zasilane prądem elektrycznym, podciśnienie w po-

mieszczeniu nie może przekraczać 0,04 mbar, aby uniknąć powrotu dymów z okapu do wnętrza pomieszczenia.

- Nie należy odprowadzać powietrza przewodem wykorzystywanym do odprowadzania dymów z urządzeń spalinyowych zasilanych gazem lub innymi paliwami.
- Jeżeli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi być wymieniony przez producenta lub technika centrum serwisowego.
- Wtyczkę należy podłączyć do gniazdka spełniającego wymogi obowiązujących przepisów, znajdującego się w łatwo dostępnym miejscu.
- W odniesieniu do kwestii technicznych oraz bezpieczeństwa, należy ściśle przestrzegać obowiązujących przepisów miejscowych dotyczących odprowadzania dymów.

 **OSTRZEŻENIE:** przed przystąpieniem do instalacji okapu, usunąć folię ochronną.

- Używać wyłącznie śrub oraz elementów montażowych odpowiednich dla danego okapu.

 **OSTRZEŻENIE:** instalacja śrub lub elementów mocujących wykonana niezgodnie z poniższymi wskazówkami może stwarzać ryzyko porażenia prądem.

- Nie patrzeć na nie bezpośrednio przez przyrządy optyczne (lornetka, szkło powiększające...).
- Nie flambiować potraw pod okapem: może to być przyczyną pożaru.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą na temat jego działania, pod warunkiem że są nieustannie nadzorowane i zostały poinstruowane w kwestii bezpiecznej obsługi urządzenia oraz wynikających z tego zagrożeń. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.
- Dzieci należy nadzorować w celu upewnienia się, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i zmysłowych lub bez wystarczającego doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, chyba że zostały poinstruowane i są nieustannie nadzorowane.

 Osiągalne części mogą się bardzo rozgrzać w trakcie używania ich razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.

- Wyczyścić i/lub wymienić filtry po upływie określonego czasu (ryzyko pożaru). Patrz punkt Konserwacja i czyszczenie.
- Jeżeli okap używany jest jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa, w pomieszczeniu należy zapewnić odpowiednią wentylację (nie dotyczy urządzeń, które odprowadzają wyłącznie powietrze obecne w pomieszczeniu).
- Ten symbol  umieszczony na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że nie można go usuwać jako zwykłego odpadu pochodzącego z gospodarstwa domowego. Zużyty produkt należy przekazać do centrum zbiórki odpadów specjalizującego się w recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Utylizując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej utylizacji. Szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta, lokalnych instytucjach zajmujących się likwi-

dacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

## Deklaracja Zgodności

Producent oświadcza, że przedmiotowe urządzenie wyposażone w funkcję bezprzewodowej komunikacji radiowej jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym, wyszukując według kodu produktu:

<https://www.franke.com/>

Kod ten znajduje się na etykiecie umieszczonej wewnątrz produktu.

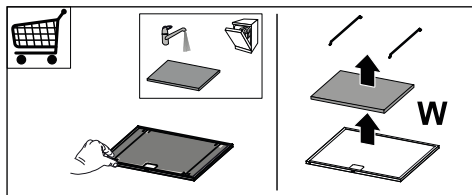
| Pasma częstotliwości | Maksymalna przesyłana moc |
|----------------------|---------------------------|
| 2,4 GHz              | maks. 100 mW              |

## 2. UŻYTKOWANIE

- Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do eliminacji zapachów kuchennych.
- Okapu nie należy używać do celów innych niż te, do których jest on przeznaczony.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego dużego płomienia pod okapem, kiedy jest on uruchomiony.
- Intensywność płomienia należy regulować w taki sposób, aby znajdował się wyłącznie pod naczyniem do gotowania i nie wystawał po jego bokach.
- Nie zostawiać frytkownicy bez nadzoru podczas używania: rozgrzany olej może się zapalić.

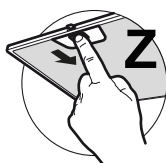
### 3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Głęboka część filtra może być myta w zmywarce do naczyń raz na 4 miesiące lub częściej (w przypadku intensywnego użytkowania okapu). Jej poprawne funkcjonowanie zagwarantowane jest do maksymalnie 5 myć, po czym filtr należy wymienić (W).



- Filtry przeciwtłuszczowe należy czyścić co 2 miesiące użytkowania lub

częściej, jeżeli są używane bardzo intensywnie. Można je myć w zmywarce do naczyń (Z).



- Czyścić okap wilgotną ściereczką i neutralnym płynem do mycia.
- Do czyszczenia zewnętrznej i wewnętrznej strony okapu unikać stosowania produktów zawierających alkohol lub silikon.

Jeśli produkt lub jedna z jego części jest wykonana ze stali nierdzewnej, używać specjalnych produktów nieściernych, a podczas czyszczenia śledzić satynowe linie wykończenia.

## 4. POLECENIA

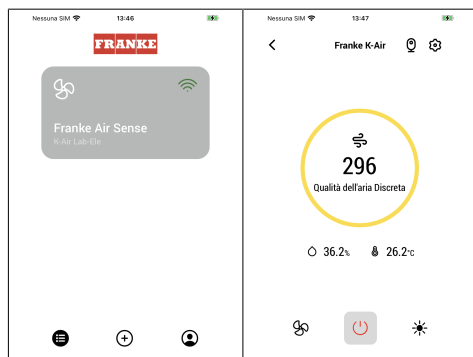
|           |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>T1</b> | Krótkie                                                            | Włącza/Wyłącza silnik z pierwszą prędkością.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Stała                                                                                                                              |
|           | Długie, kiedy światło jest zapalone                                | Aktywuje/Deaktywuje <b>alarm Filtrów Węglowych</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Wszystkie LED migną 2 razy:<br>alarm aktywny.<br><br>Wszystkie LED włączone na 1 sekundę:<br>alarm nieaktywny.                     |
| <b>T2</b> | Długie, kiedy wszystkie obciążenia są wyłączone (silnik i światła) | <b>Odłączenie od Włączonego Trybu</b><br>Uruchamia się procedura odłączania wszystkich urządzeń kompatybilnych, które zostały połączone za pomocą funkcji Połączenia z Włączonym Trybem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Po pomyślnym zakończeniu procedury, LED T1 i T2 migną 5 razy.                                                                      |
|           | Krótkie                                                            | Włącza/Wyłącza silnik z drugą prędkością.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Stała                                                                                                                              |
| <b>T2</b> | Długie, kiedy włączone jest światło lub silnik                     | <b>Funkcjonowanie 24h</b><br>Włącza/Wyłącza silnik w trybie Wymiany Powietrza 24h, z prędkością umożliwiającą 10 minutowe zasysanie co godzinę w cyklu 24-godzinny.<br>Nie można go aktywować, jeśli są aktywne tryby Intensywny lub Delay.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Migająca                                                                                                                           |
|           | Długie, kiedy wszystkie obciążenia są wyłączone (silnik i światła) | <b>Połączenie Wi-Fi</b><br>Włącza/Wyłącza funkcję Połączenia Wi-Fi.<br><br>Uwaga: Funkcja Wi-Fi uaktywni się automatycznie, gdy użytkownik zażąda przeprowadzenia procedury konfiguracji Wi-Fi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | LED S1 Migająca:<br>połączenie z siecią domową w toku.<br><br>Led S1 Stały: połączenie z Wi-Fi aktywne.                            |
| <b>T3</b> | Krótkie                                                            | Włącza silnik na trzeciej prędkości.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Stała                                                                                                                              |
|           | Długie, kiedy włączone jest światło lub silnik                     | Włącza silnik z prędkością <b>Intensywną 1</b> .<br>Prędkość ta uruchamia się na czas równy 10 minutom. Po upływie takiego czasu, system automatycznie powraca do wcześniej wybranej prędkości. Jeżeli zostanie uaktywniona gdy silnik jest wyłączony, po upływie ustawionego czasu następuje przejście do trybu OFF.<br><br>Ponowne długie wciśnięcie przycisku (z włączonym oświetleniem lub silnikiem) powoduje włączenie silnika z prędkością <b>Intensywną 2</b> .<br>Prędkość ta uruchamia się na czas równy 6 minutom. Po upływie takiego czasu, system automatycznie powraca do wcześniej wybranej prędkości. Jeżeli zostanie uaktywniona gdy silnik jest wyłączony, po upływie ustawionego czasu następuje przejście do trybu OFF. | Migająca                                                                                                                           |
| <b>T3</b> | Długie, kiedy wszystkie obciążenia są wyłączone (silnik i światła) | Wykonywane jest <b>zresetowanie alarmu nasycenia Filtrów</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Wszystkie LED migną 3 razy.                                                                                                        |
|           |                                                                    | Wskazuje <b>alarm nasycenia Filtrów Przeciwtłuszczowych Metalowych</b> i konieczność ich umycia. Alarm włącza się po 100 godzinach rzeczywistej pracy okapu.<br><br>Sygnalizuje <b>alarm nasycenia Filtr Przeciwzapachowego Węglowego</b> . Alarm włącza się po 200 godzinach rzeczywistej pracy okapu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | LED T2 i T3 włączone na stałe z wyłączonym okapem.<br><br>LED T2 i T3 migają z wyłączonym okapem.                                  |
| <b>T4</b> | Długie, kiedy wszystkie obciążenia są wyłączone (silnik i światła) | <b>Konfiguracja Wi-Fi</b><br>Włącza/Wyłącza procedurę konfiguracji Wi-Fi.<br><br>Przed uruchomieniem procedury użyć <b>Aplikacji Franke@Home</b> w celu zarejestrowania się w systemie IOT Franke. Następnie postępować zgodnie z instrukcjami w celu dodania nowego urządzenia i zarejestrowania w routerze domowym.<br><br>Jeśli po kilku minutach procedura nie zakończy się pomyślnie, przed kolejną próbą należy ją wyłączyć, ponownie wciskając przycisk na dłuższą chwilę. W każdym przypadku, jeśli procedura nie zakończy się pomyślnie, okap wyjdzie z niej w ciągu 15 minut.                                                                                                                                                     | Led T3 i T4 migają: procedura konfiguracji w toku.<br><br>Po pomyślnym zakończeniu procedury, LED T3 i T4 włączą się na 2 sekundy. |

#### Zalecana kolejność parowania urządzeń:

- 1 - Włączony Tryb (patrz instrukcja pilota do zdalnego sterowania)
- 2 - Połączenie z Włączonym Trybem (patrz instrukcja okapu)
- 3 - Parowanie Pilota zdalnego sterowania-Okapu (Patrz instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania)

## 5. APP FRANKE@HOME

Aplikacja Franke@Home jest dostępna dla smartfonów z systemem iOS i Android, i umożliwia uzyskanie dostępu do wszystkich funkcji okapu za pośrednictwem zdalnego działania.



| Ikona | Funkcja                            |
|-------|------------------------------------|
|       | Strona główna                      |
|       | Dodaj nowe urządzenie              |
|       | Zarządzanie profilem użytkownika   |
|       | Połączenie z siecią Wi-Fi Franke   |
|       | Wyłączanie/włączanie okapu         |
|       | Zarządzanie systemem oświetlenia   |
|       | Zarządzanie prędkością silnika     |
|       | Funkcja Intensywna                 |
|       | Funkcjonowanie 24h                 |
|       | Funkcja Delay                      |
|       | Funkcja Automatyczna               |
|       | Zarządzanie ustawieniami Aplikacji |

## 6. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- Omawiane urządzenie może być zarządzane za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- **UWAGA:** pierwszą czynnością do przeprowadzenia na pilocie zdalnego sterowania jest aktywacja Trybu Połączenia (więcej szczegółów wskazano w instrukcję urządzenia).

**OSTRZEŻENIE:** niektóre funkcje mogą być aktywowane tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania (skonsultować instrukcję urządzenia w celu uzyskania szczegółów).

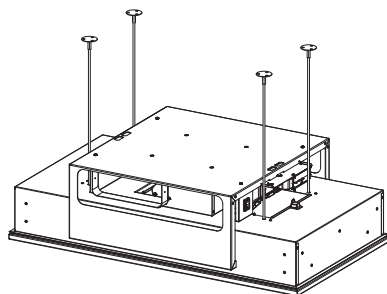
## 7. OŚWIETLENIE

- W celu wymiany należy skontaktować się z centrum serwisowym ("W celu zakupu zwrócić się do centrum serwisowego").
- Żarówki należące do grupy ryzyka 1 zgodnie z IEC/EN62471 w odległości 20 cm oraz nie należące do grupy ryzyka zgodnie z IEC/EN62471 w odległości 30 cm.

## 8. OŚWIETLENIE

- W celu wymiany należy skontaktować się z centrum serwisowym ("W celu zakupu zwrócić się do centrum serwisowego").

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| IT | LIBRETTO DI INSTALLAZIONE           |
| EN | INSTALLATION MANUAL                 |
| DE | INSTALLATIONSANLEITUNG              |
| FR | MANUEL D'INSTALLATION               |
| TR | KURULUM KILAVUZU                    |
| ES | MANUAL DE INSTALACIÓN               |
| PT | LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO |
| GR | ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ                |
| RU | РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ            |
| NL | INSTALLATIE-INSTRUCTIES             |
| SI | NAVODILO ZA NAMESTITEV              |
| SV | INSTALLATIONSHANDBOK                |
| PL | INSTRUKCJA INSTALACJI               |
| CZ | NÁVOD K MONTÁŽI                     |
| HR | KNJIŽICE S UPUTAMA                  |
| HU | ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ           |
| SR | УПУТСТВО ЗА ИНСТАЛИРАЊЕ             |
| LT | ĮRENGIMO VADOVAS                    |
| LV | UZSTĀDĪŠANAS ROKASGRĀMATA           |
| ET | PAIGALDUSJUHEND                     |
| FI | ASENNUSOHJEET                       |
| UK | ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ          |
| RO | MANUAL DE INSTALARE                 |
| DA | INSTALLATIONSVEJLEDNING             |
| NO | INSTALLASJONSVEILEDNING             |
| AR | كتيب التركيب                        |



FCMY 90 C WHG A FL  
 FCMY 90 C WHG A 2B - FCMY 120 C WHG A 2B  
 FCMY 90 C XS A - FCMY 120 C XS A  
 FCMA 90 C WHG A - FCMA 120 C WHG A  
 FCMA 90 C XS A - FCMA 120 C XS A



- IT** Avvertenza! Prima di procedere all'installazione, leggere le informazioni sulla sicurezza contenute nel Manuale d'uso.
- EN** Warning! Before proceeding with installation, read the safety information in the User Manual.
- DE** Warnhinweis! Vor der Montage die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitsinformationen lesen.
- FR** Avertissement ! Avant de procéder à l'installation, veuillez lire les informations sur la sécurité contenues dans le manuel de l'utilisateur.
- TR** Uyarı! Montaja başlamadan evvel, Kullanıcı El Kitabındaki güvenlik bilgisini okuyun.
- ES** ¡Advertencia! Antes de proceder a la instalación, lea las indicaciones de seguridad del manual de instrucciones.
- PT** Aviso! Antes de proceder à instalação, leia a informação de segurança no Manual do Utilizador.
- GR** Προειδοποίηση! Πριν προβείτε στην εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας στο Εγχειρίδιο Χρήστη.
- RU** Предупреждение! Прежде чем приступить к установке, прочитайте информацию о безопасности в Инструкциях по эксплуатации.
- NL** Waarschuwing! Lees de veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding alvorens het apparaat te installeren.
- SI** Opozorilo: Pred vgradnjo preberite varnostna navodila v navodilih za uporabo.
- SV** Varning! Läs säkerhetsföreskrifterna i bruksanvisningen innan apparaten installeras.
- PL** Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do instalacji należy przeczytać informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdujące się w instrukcji obsługi.
- CZ** Upozornění! Před zahájením instalace si přečtěte bezpečnostní informace v uživatelské příručce.
- HR** Upozorenje! Pročitajte informacije koje se odnose na zaštitu u priručniku za korištenje prije nego prosljedite s instalacijom.
- HU** Figyelem! Az üzembe helyezéssel történő továbblépés előtt olvassa el a Felhasználói kézikönyvben található biztonsági tudnivalókat.
- SR** Упозорење! Пре почетка инсталације прочитајте безбедносне информације у корисничком упутству.
- LT** Įspėjimas! Prieš pradėdami montavimo darbus, perskaitykite naudotojo vadove pateiktą saugumo informaciją.
- LV** Brīdinājums! Pirms uzstādīšanas, izlasīt drošības informāciju Eksploataācijas instrukcijās.
- ET** Hoiatus! Enne paigaldamistega jätkamist lugege kasutusjuhendis toodud ohutusteavet.
- FI** Varoitus! Ennen laitteen asentamista lue käyttöoppaassa olevat turvallisuustiedot.
- UK** Попередження. Перш ніж розпочинати встановлення, необхідно уважно прочитати інформацію з техніки безпеки, наведену в інструкції з експлуатації.
- RO** Avertisment! Înainte de a începe instalarea, citiți informațiile privind siguranța din Manualul de utilizare.

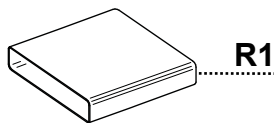
**DA** Advarsel! Læs sikkerhedsreglerne i brugsanvisningen inden installation.

**NO** Advarsel! Les sikkerhetsinstruksjonene i bruksveiledningen før apparatet installeres.

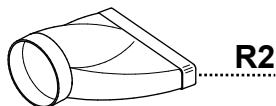
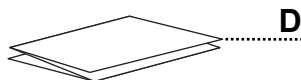
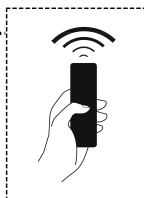
**AR** تحذير! قبل متابعة التثبيت ، اقرأ معلومات السلامة في دليل المستخدم.



± 33 Kg

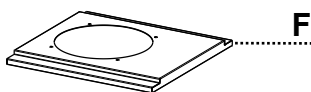
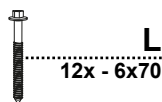
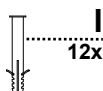
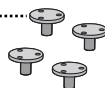


1x



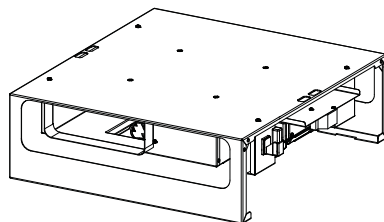
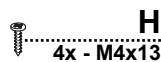
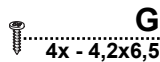
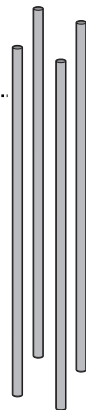
A

4x



E

4x



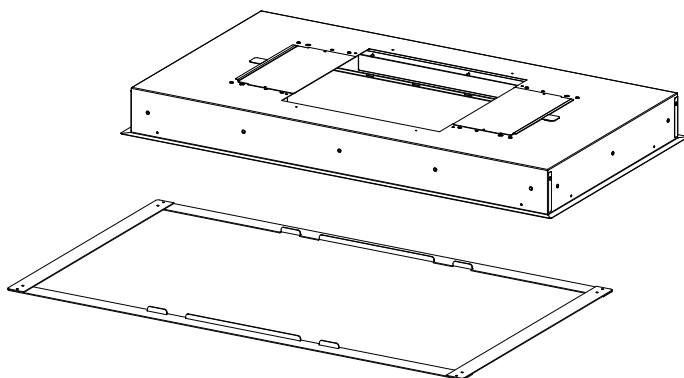
B

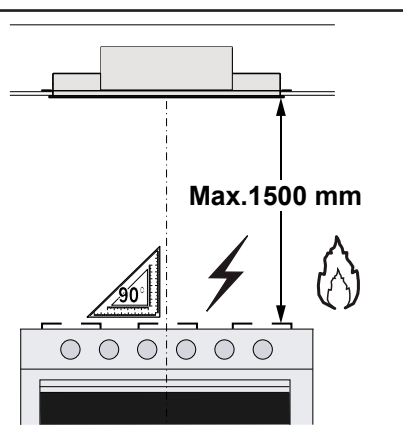
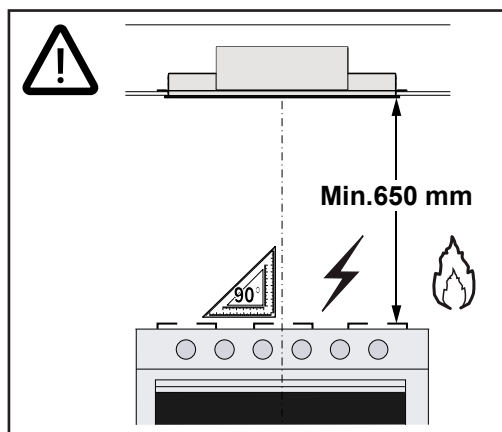
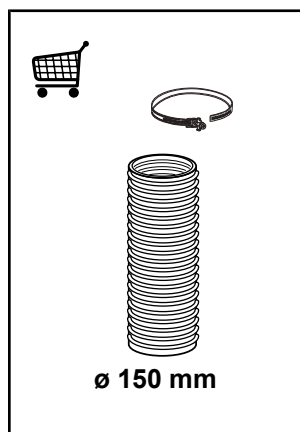
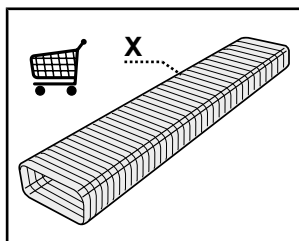
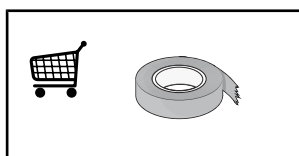
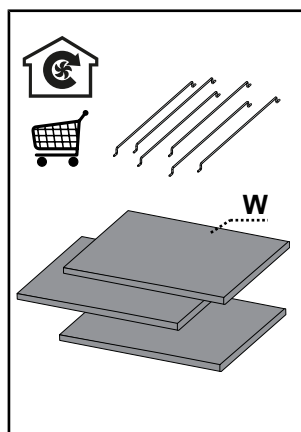
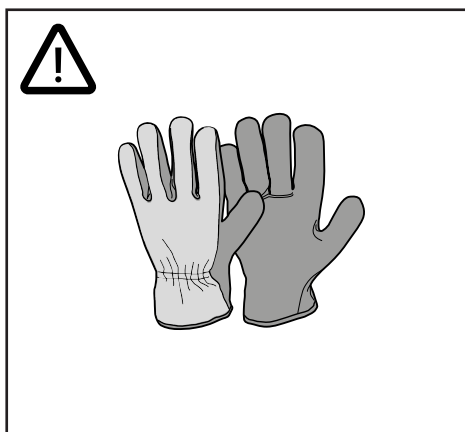
4x

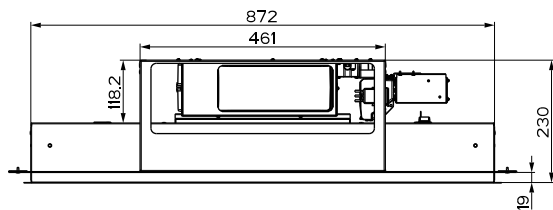
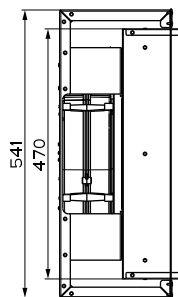
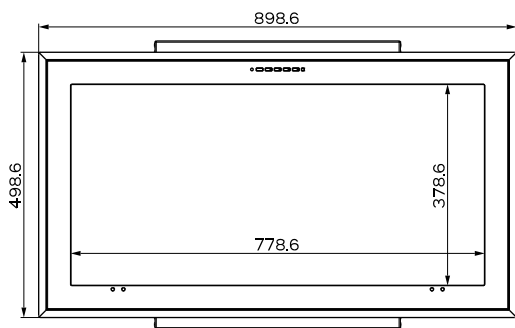
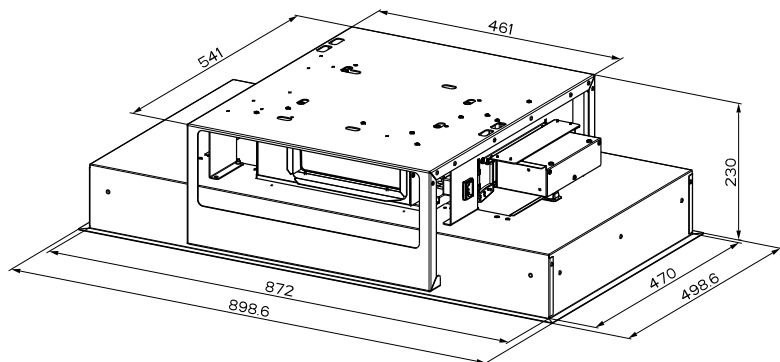


C

4x

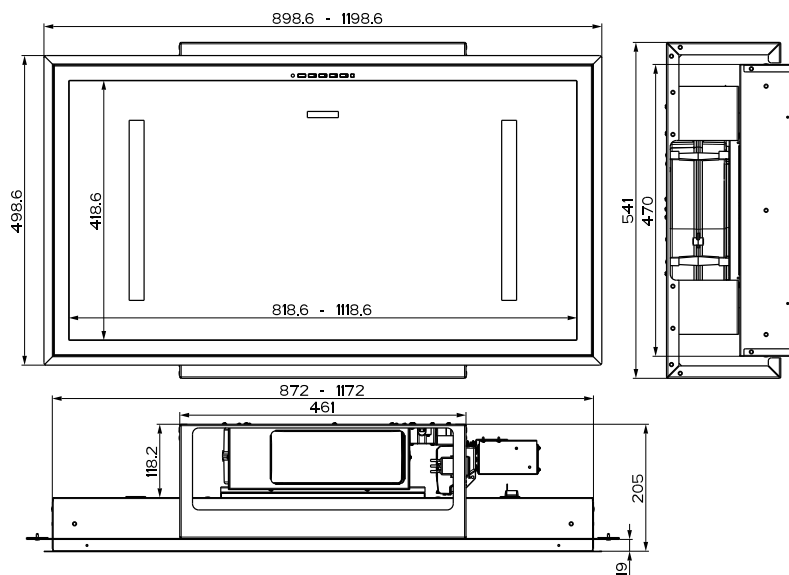
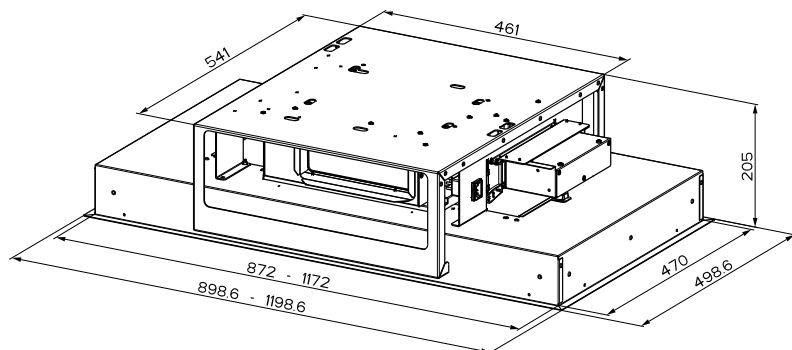




**FCMY 90 C WHG A FL**

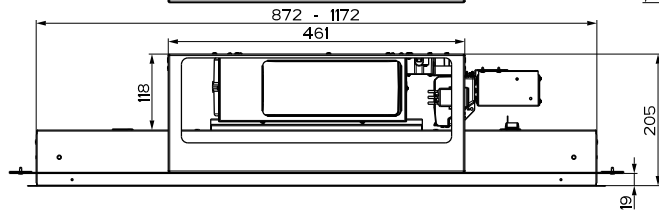
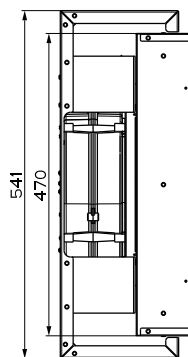
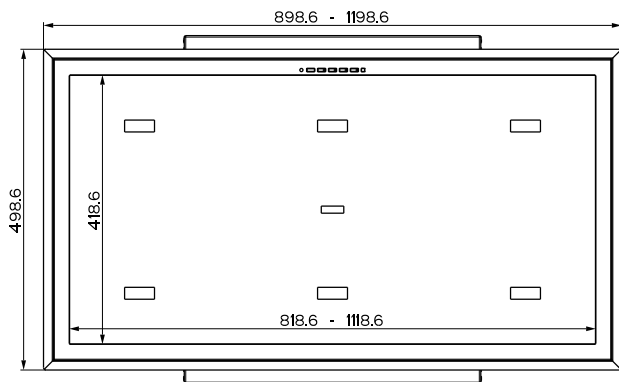
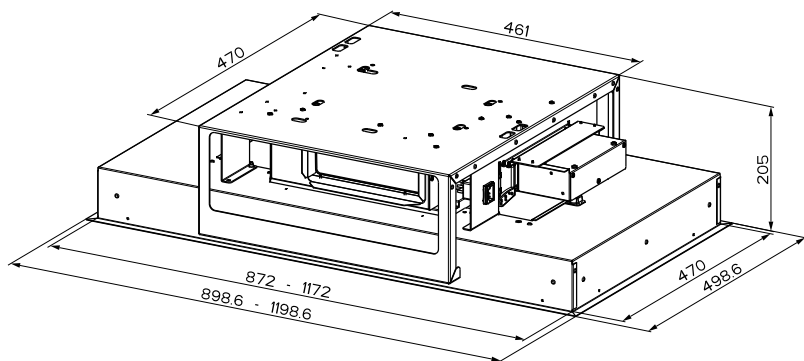


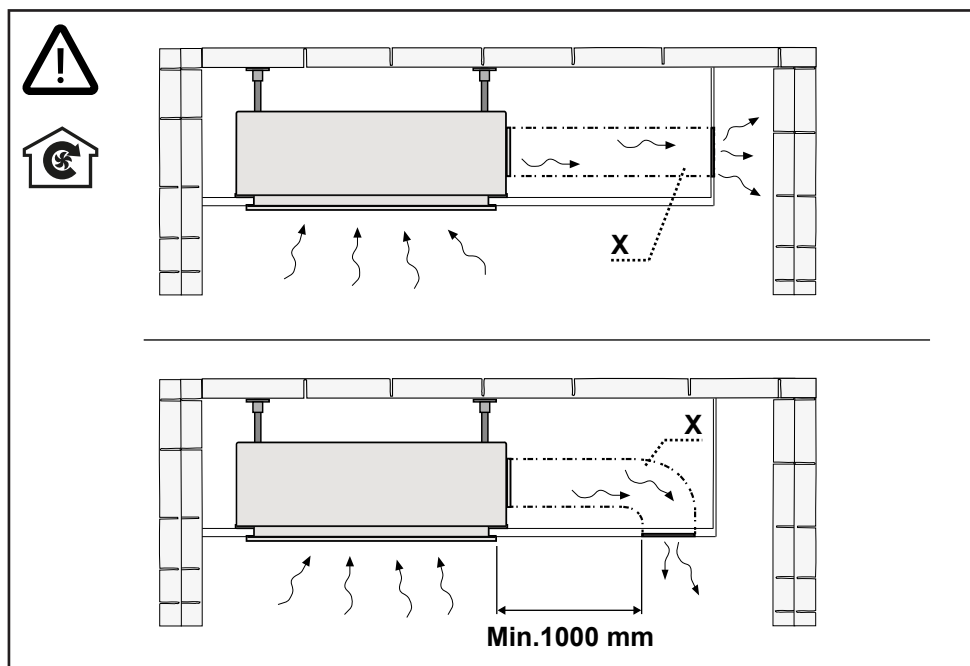
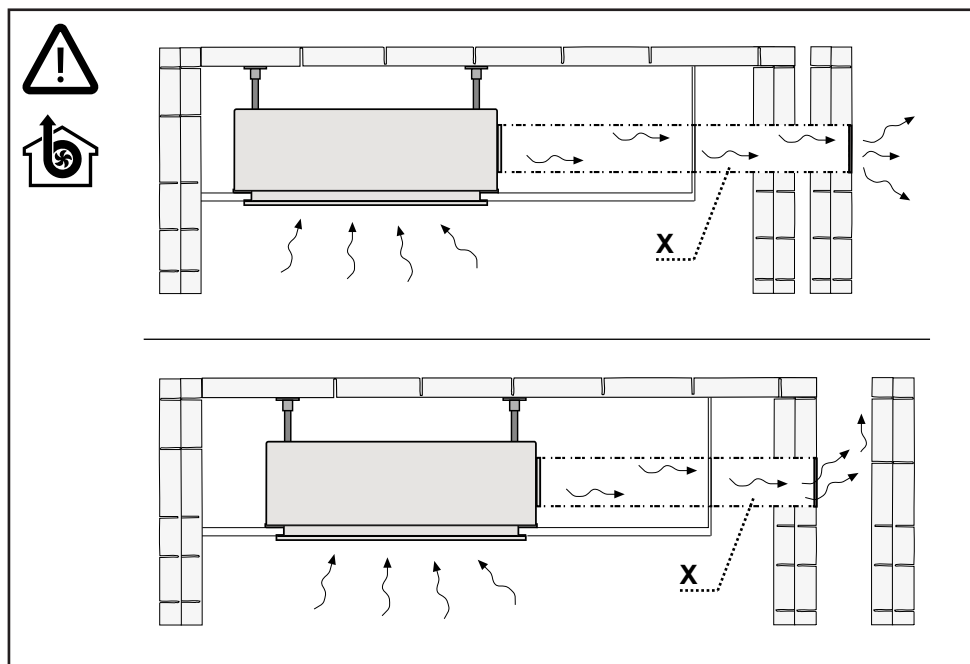
**FCMY 90 C XS A - FCMY 120 C XS A**  
**FCMY 90 C WHG A 2B - FCMY 120 C WHG A 2B**



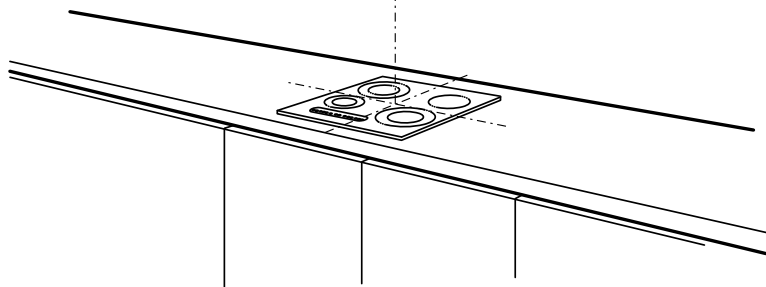
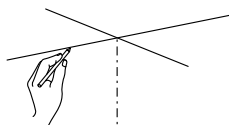
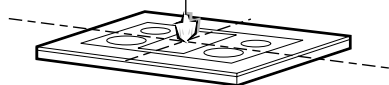
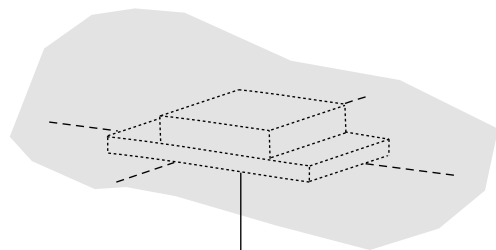


FCMA 90 C WHG A - FCMA 120 C WHG A  
FCMA 90 C XS A - FCMA 120 C XS A

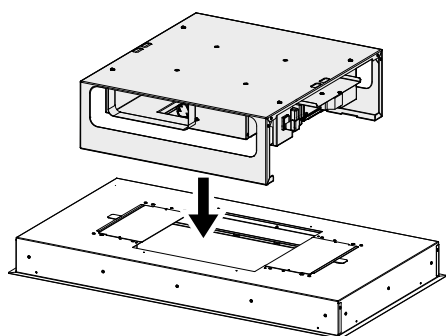
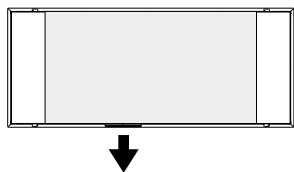




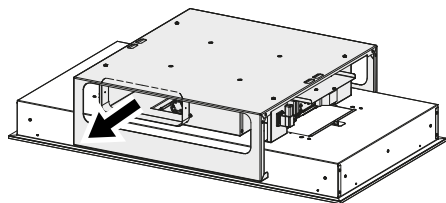
1



2a

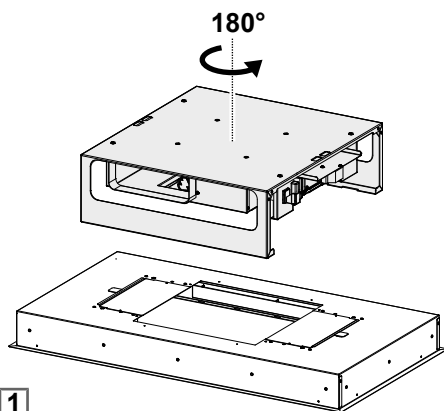
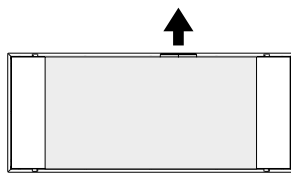


1

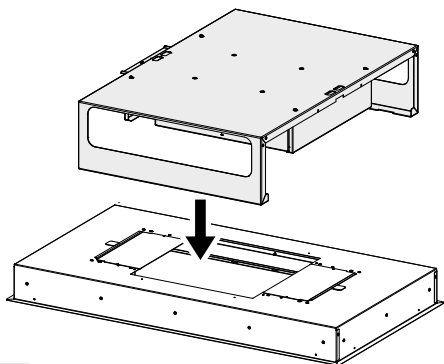


2

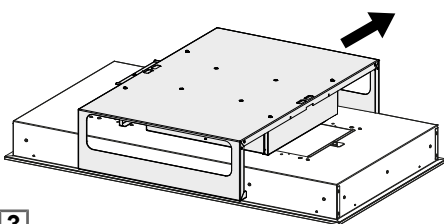
2b



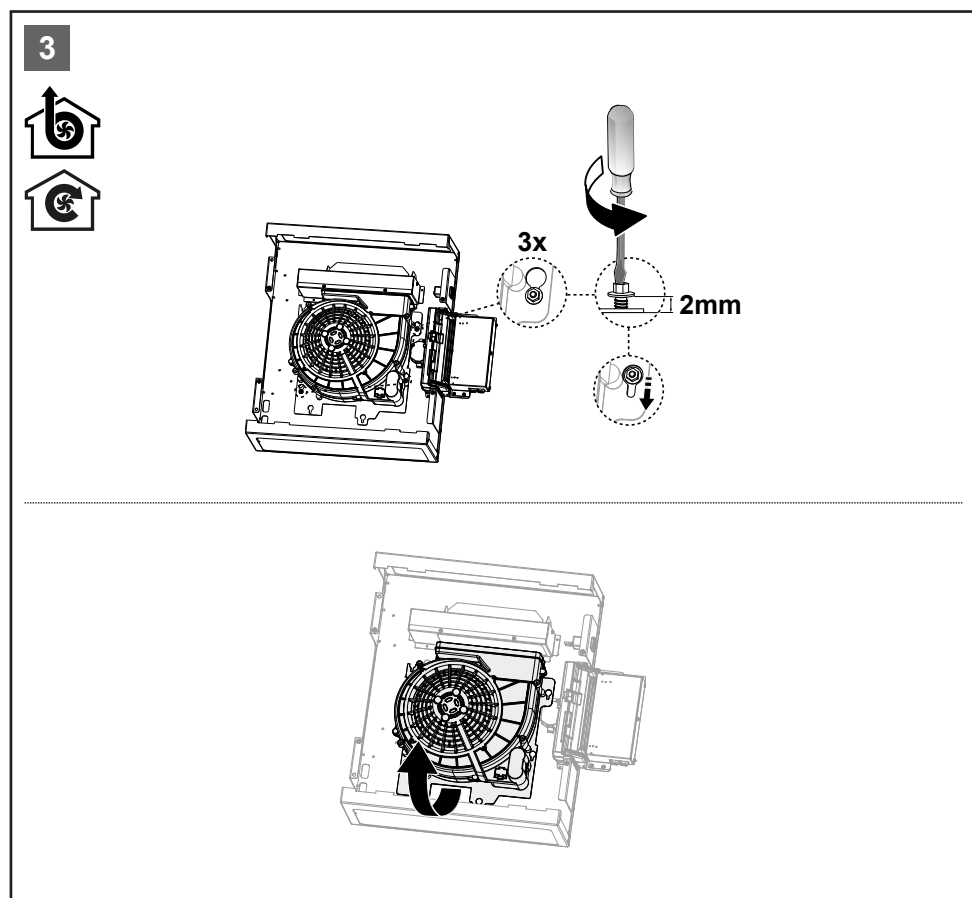
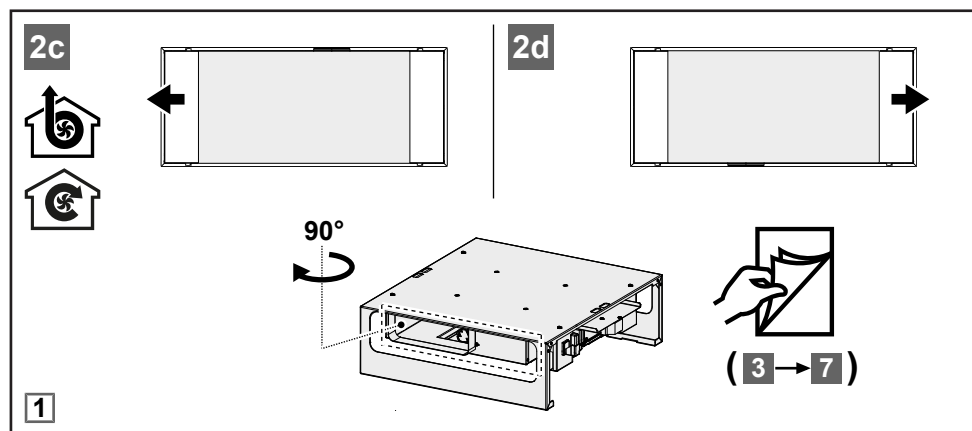
1

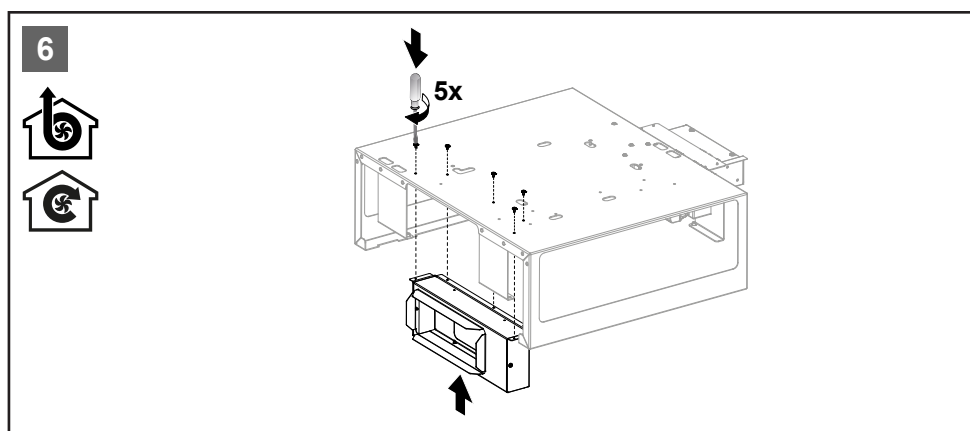
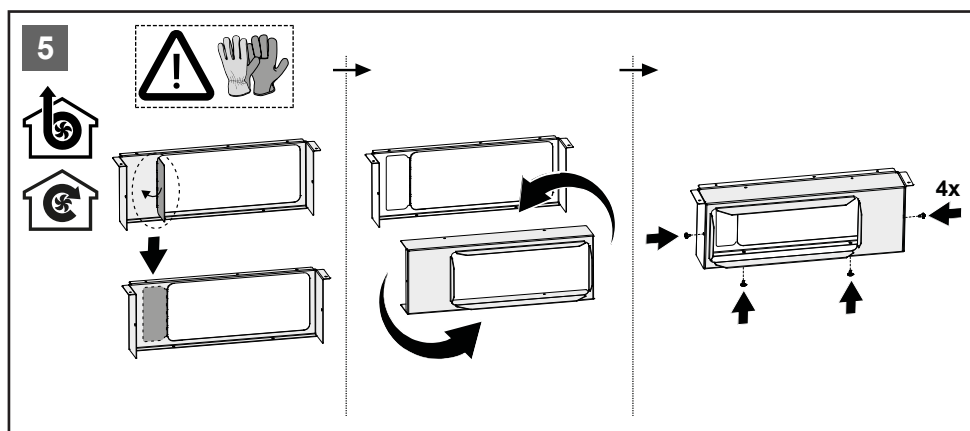
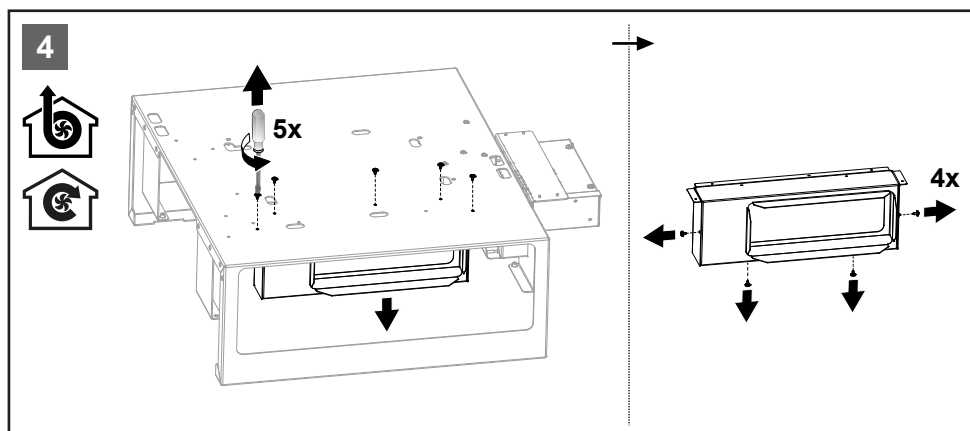


2

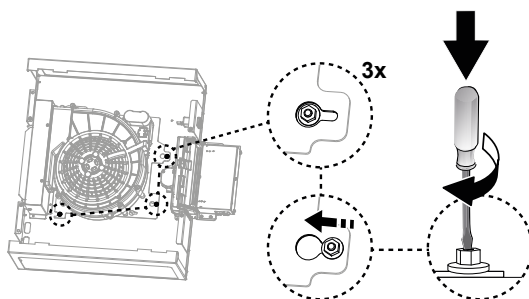
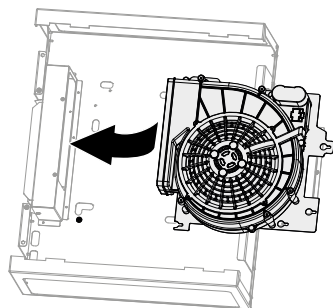


3

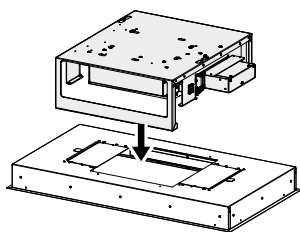




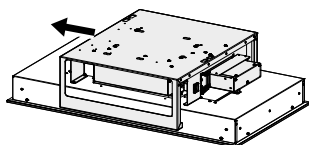
7



8c



2

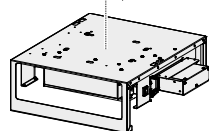


3

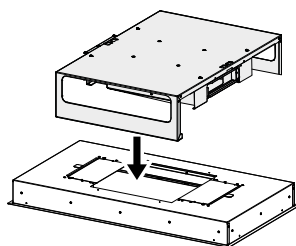
8d



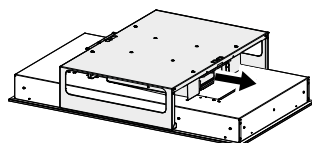
180°



2

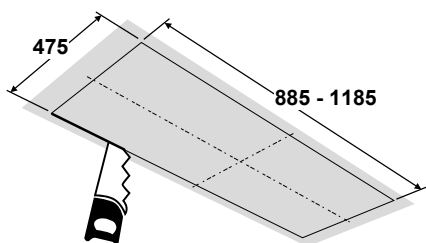
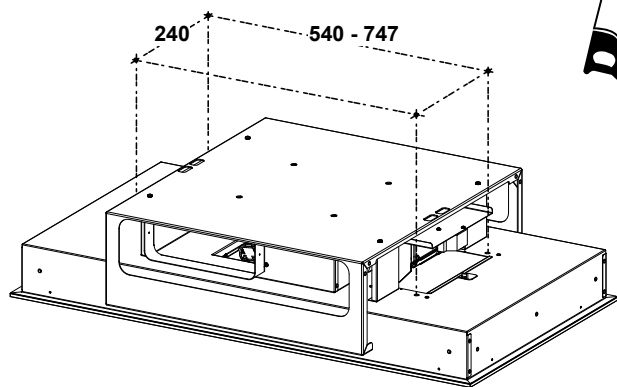


3

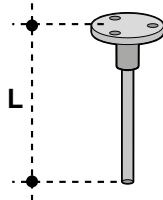
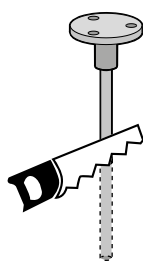
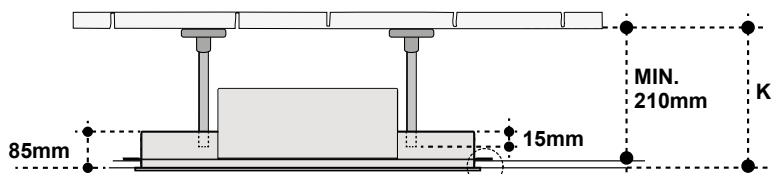


4

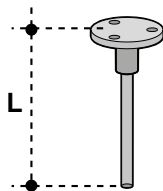
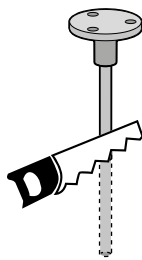
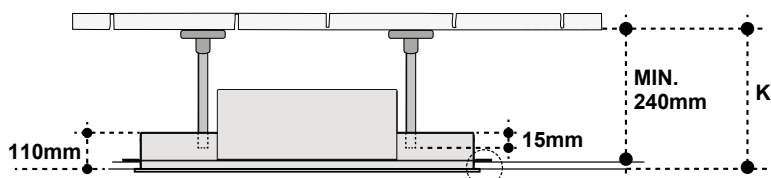
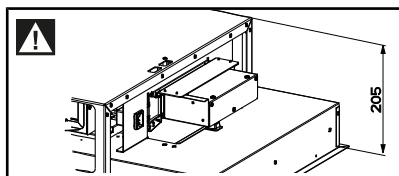
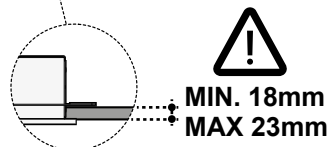
9



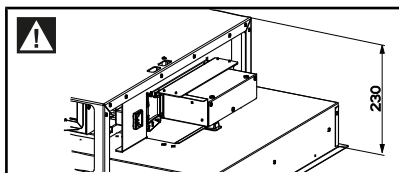
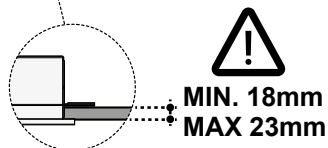
10



$$L = K - 85 + 15\text{mm}$$



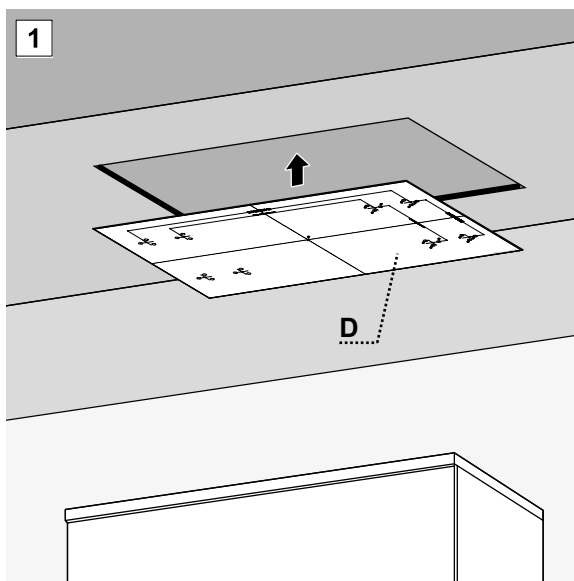
$$L = K - 110 + 15\text{mm}$$



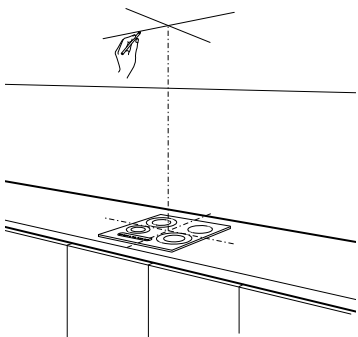
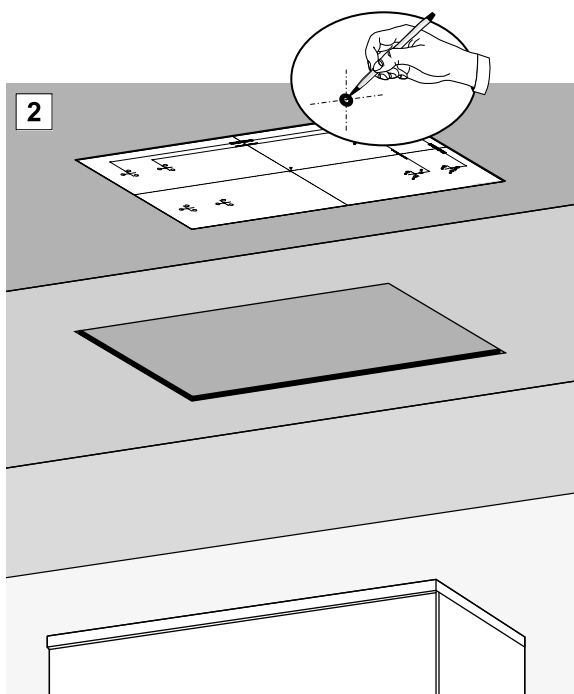
11



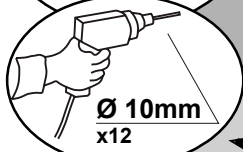
1



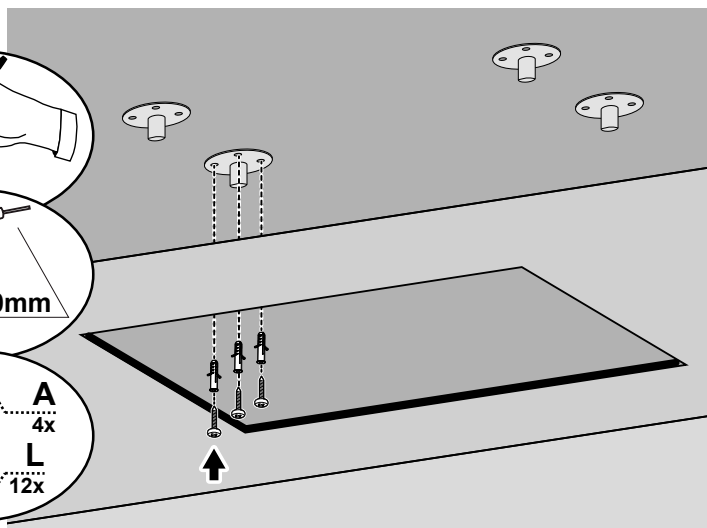
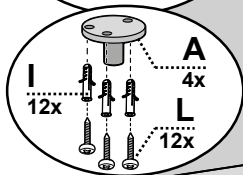
2



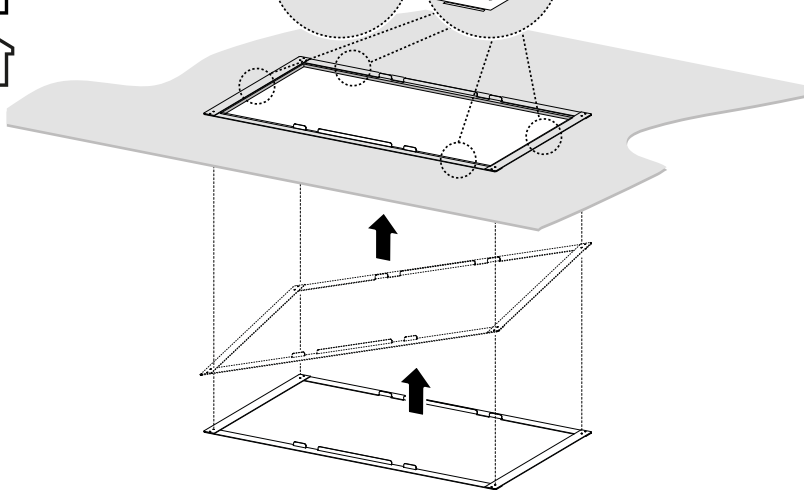
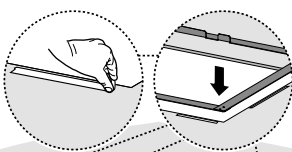
12



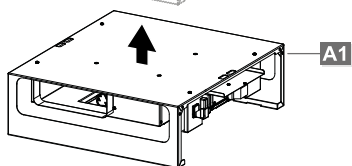
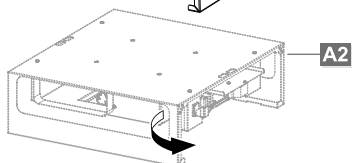
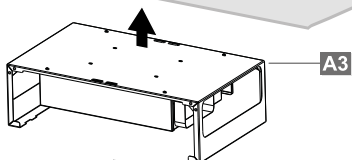
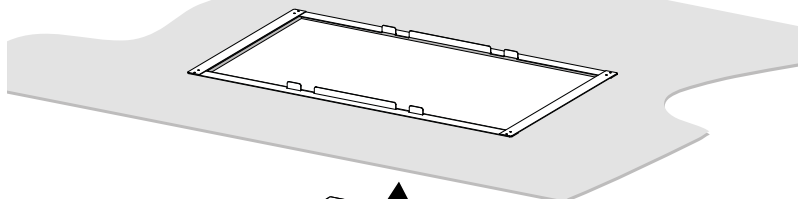
Ø 10mm  
x12



13

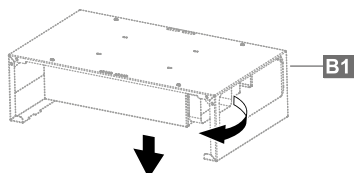


14

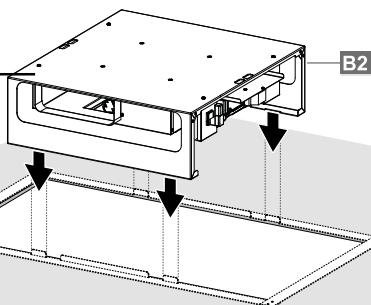


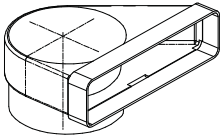
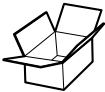
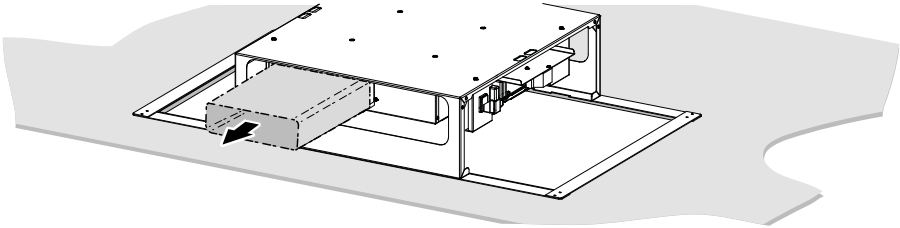
A

B

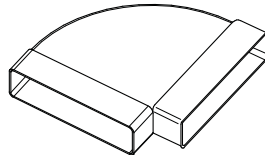


11,8Kg

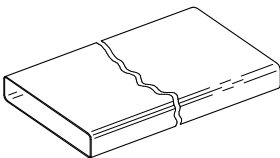




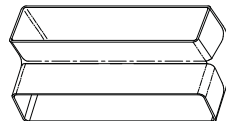
112.0459.451



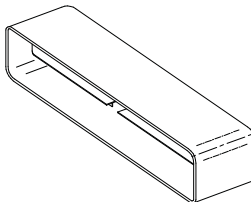
112.0459.455



112.0459.427

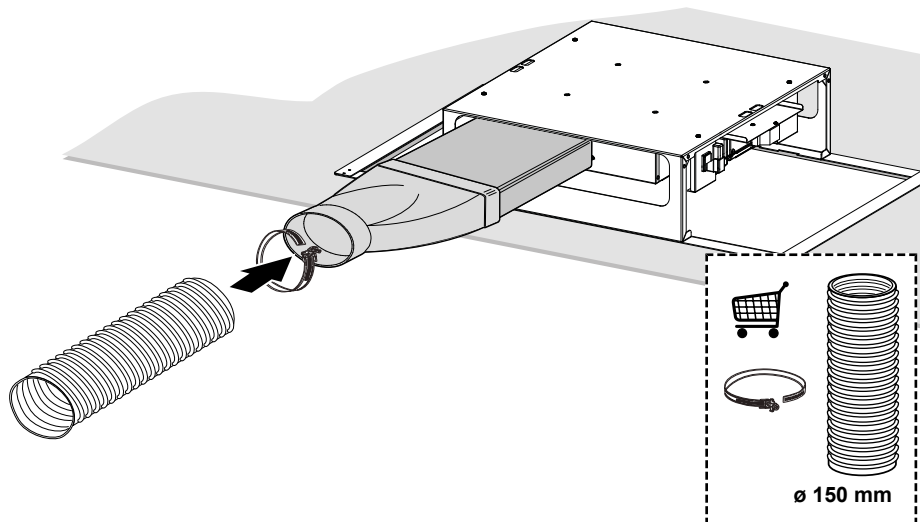
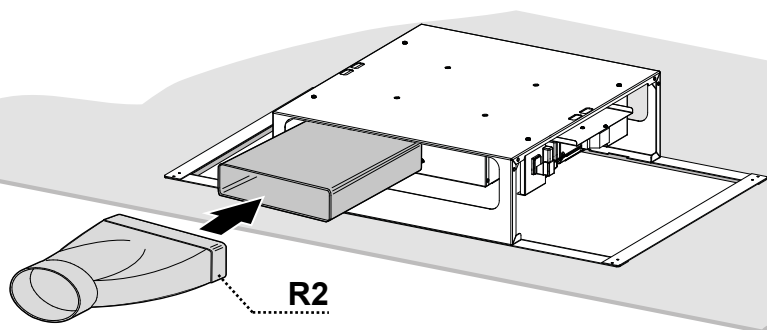
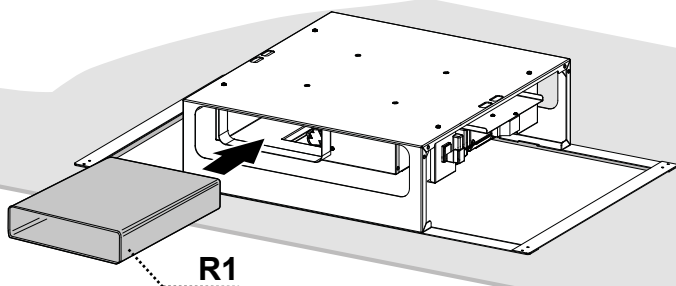


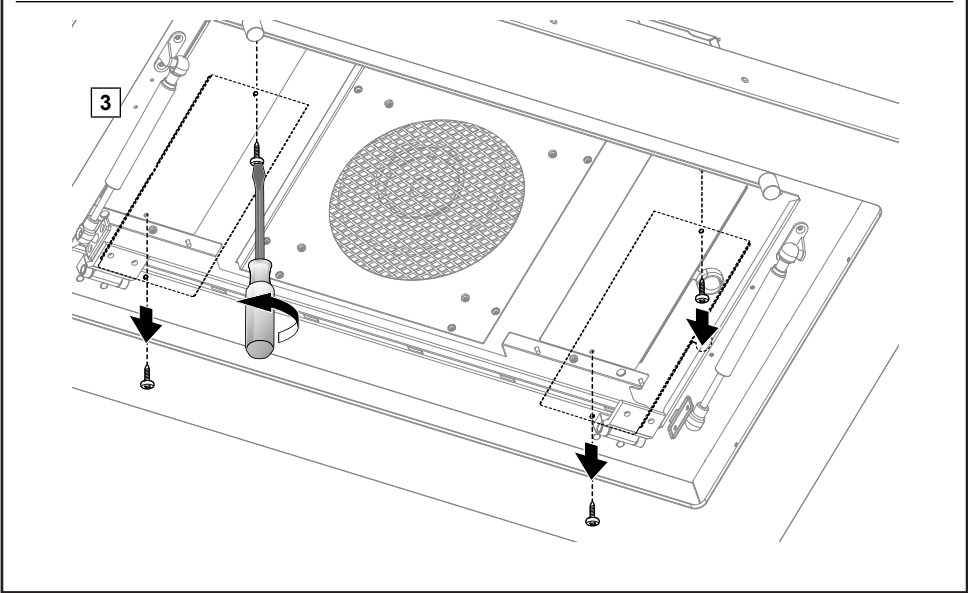
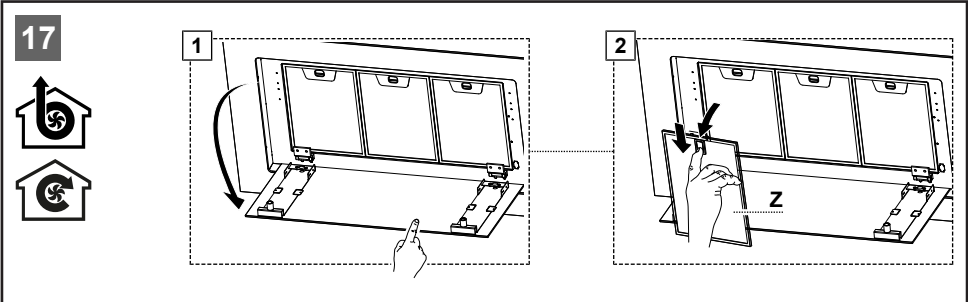
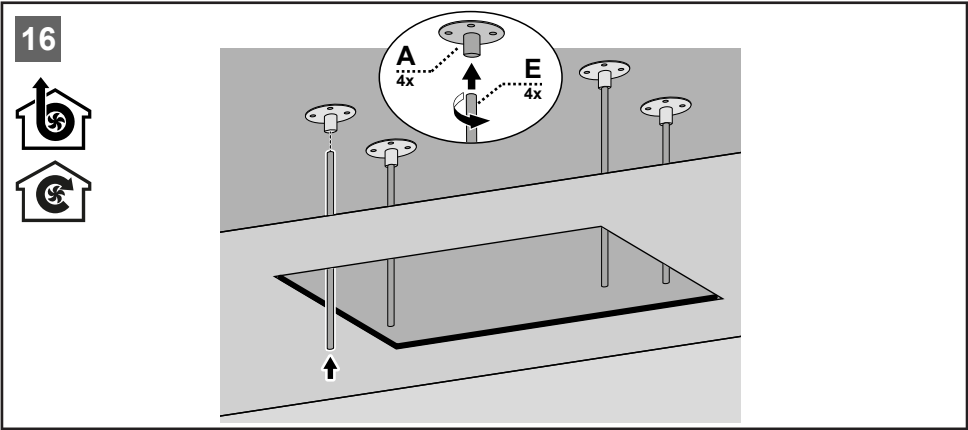
112.0459.453

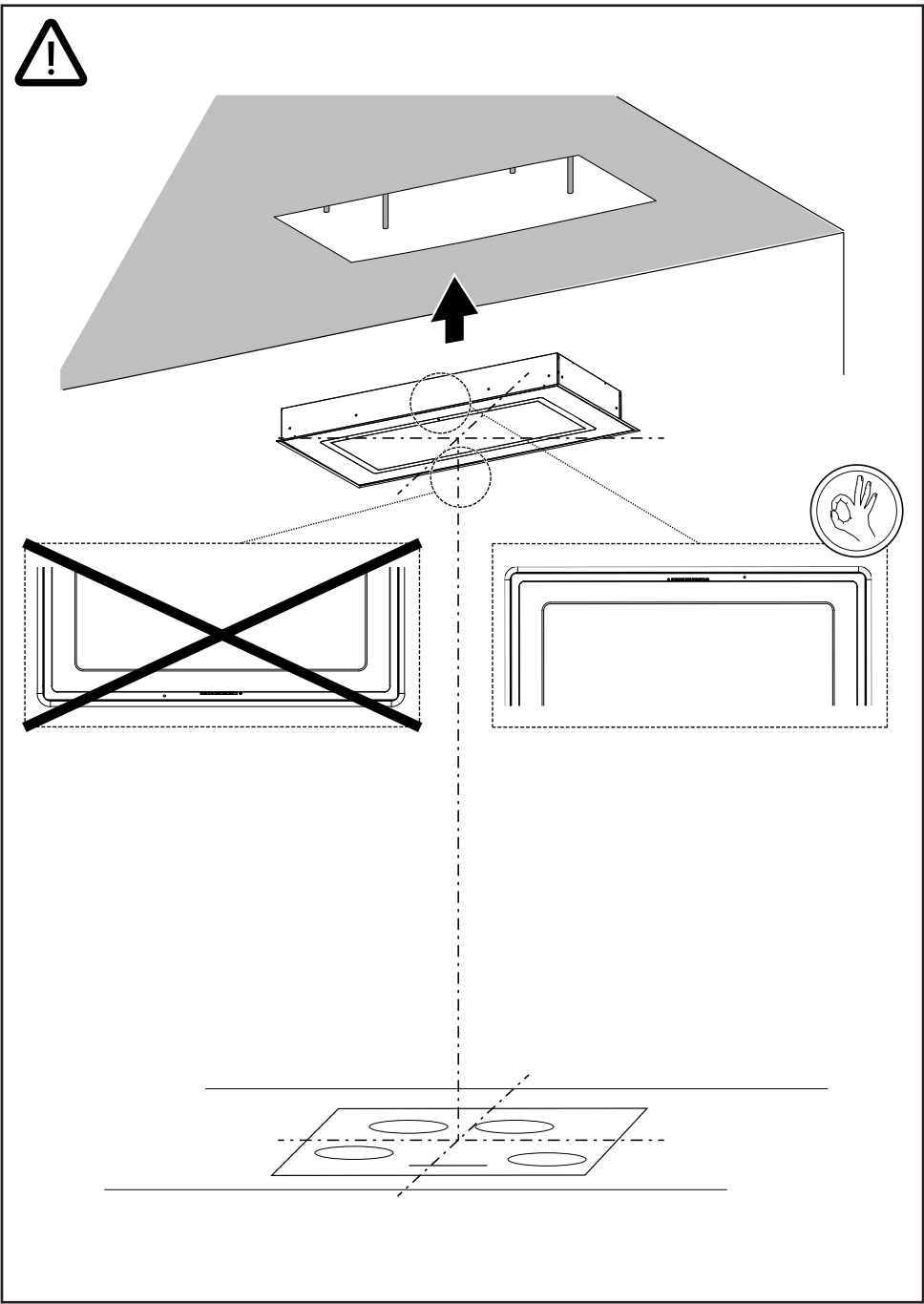


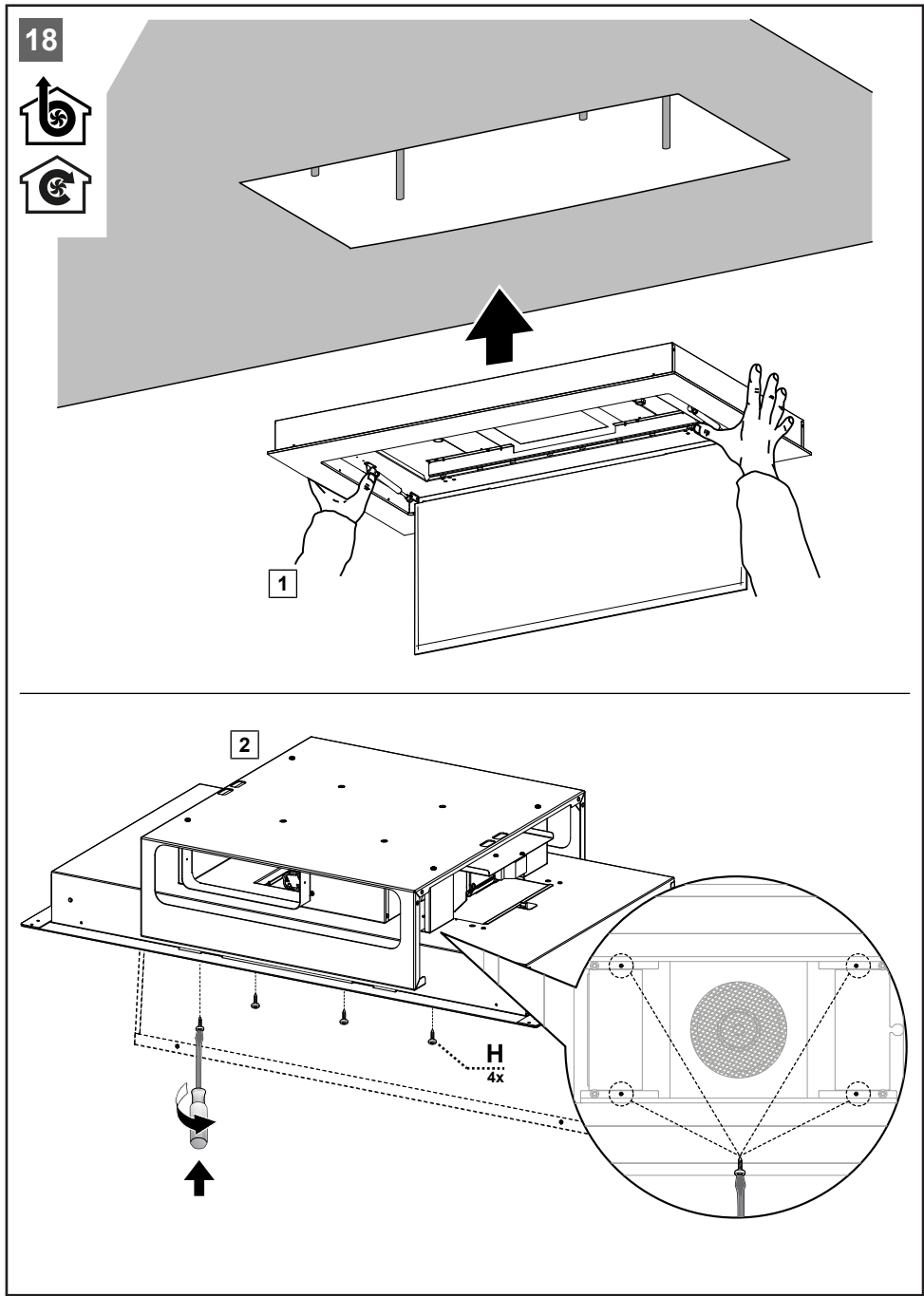
112.0459.428

15

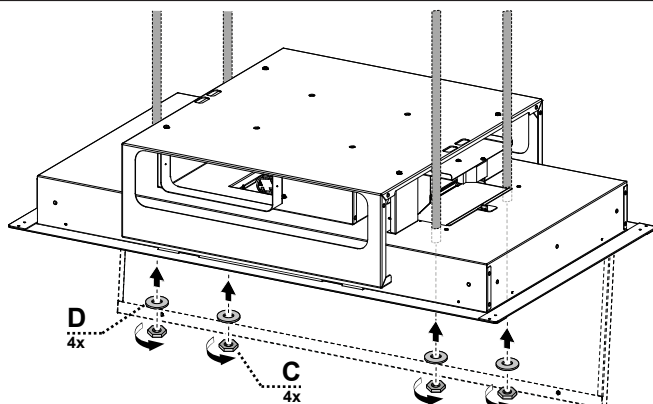




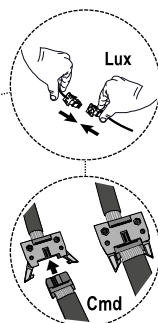
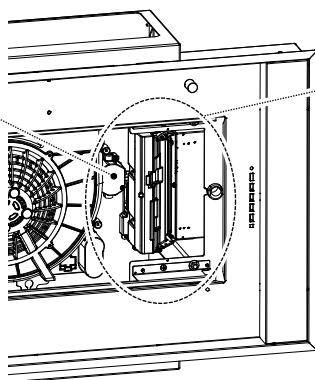
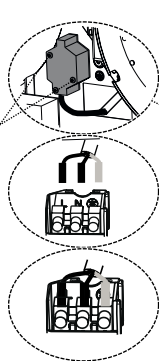




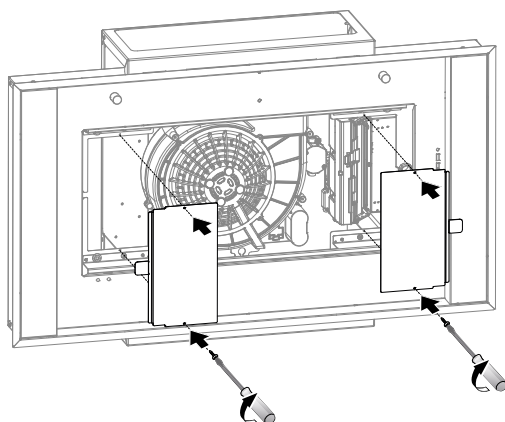
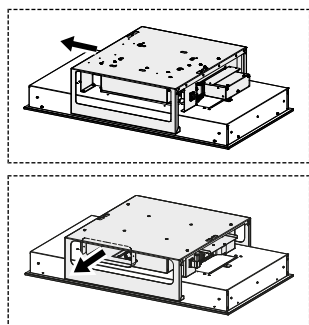
19



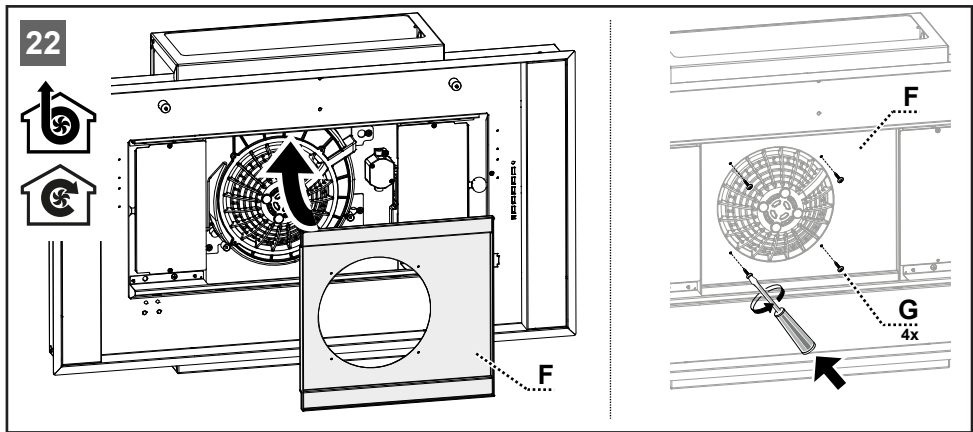
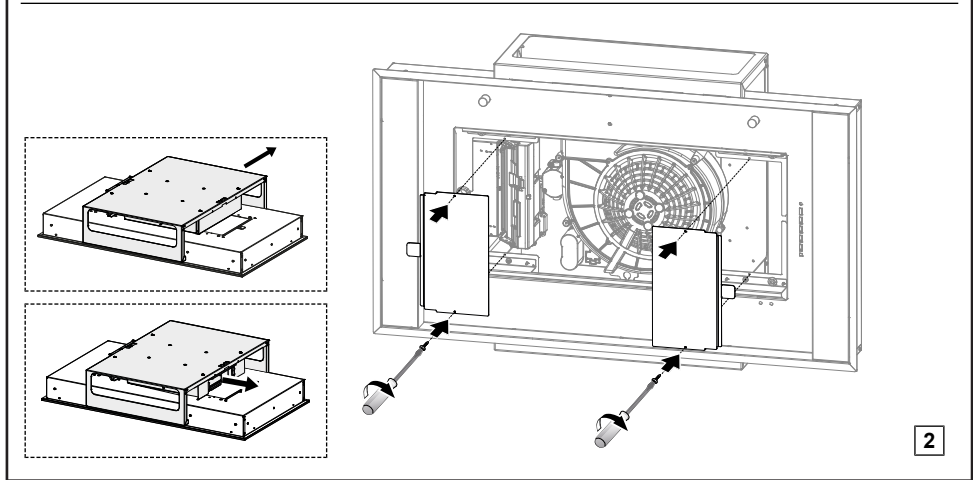
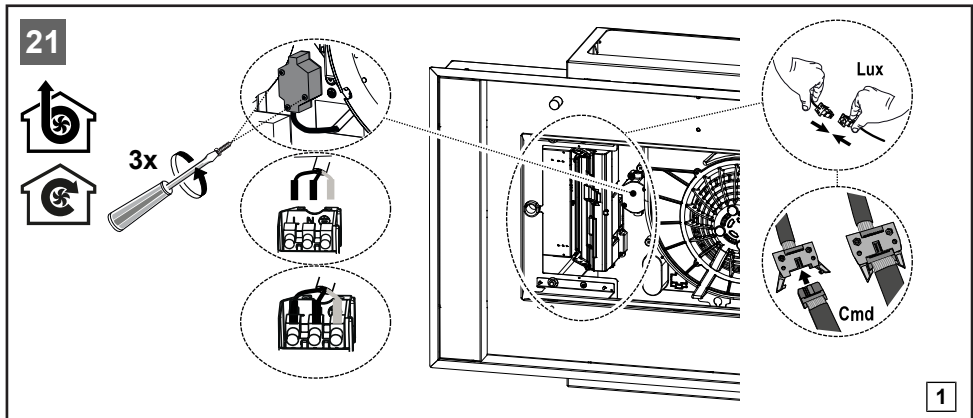
20

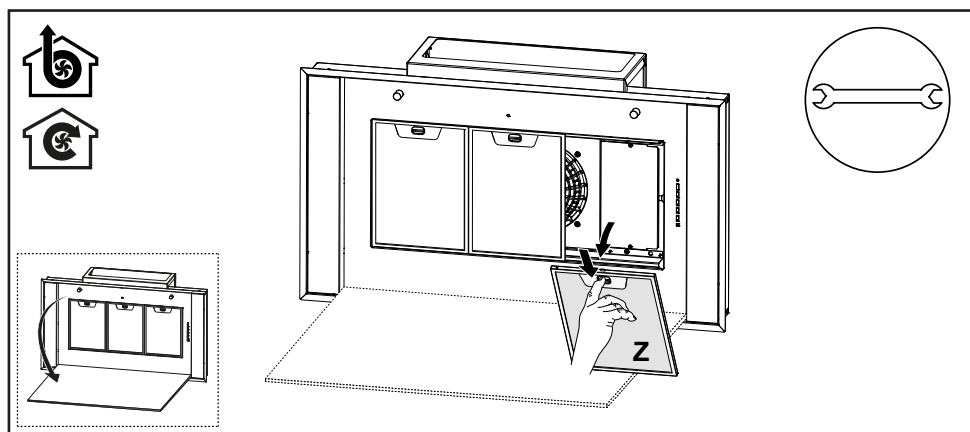
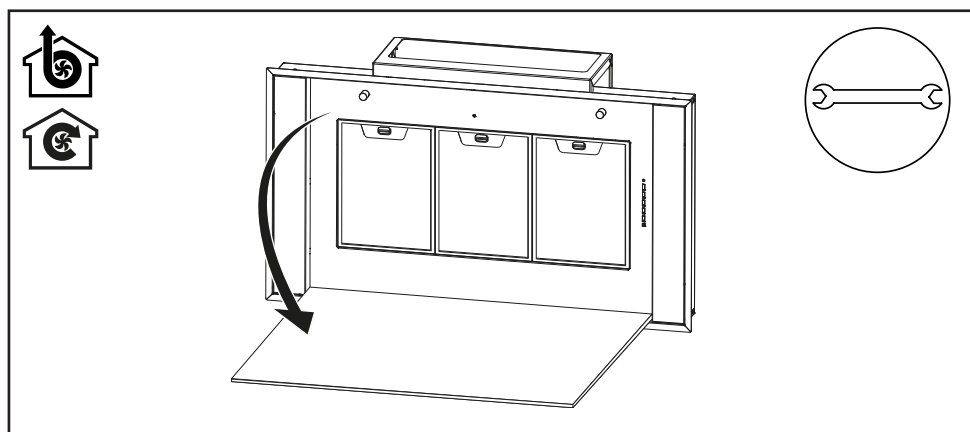
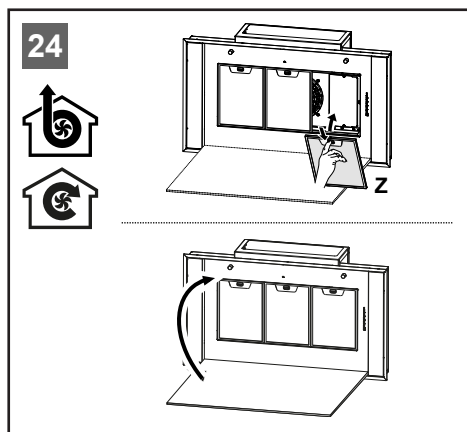
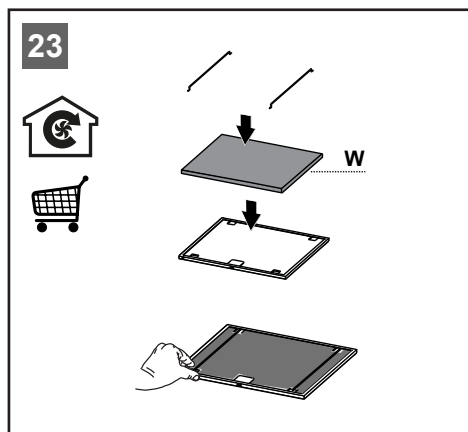


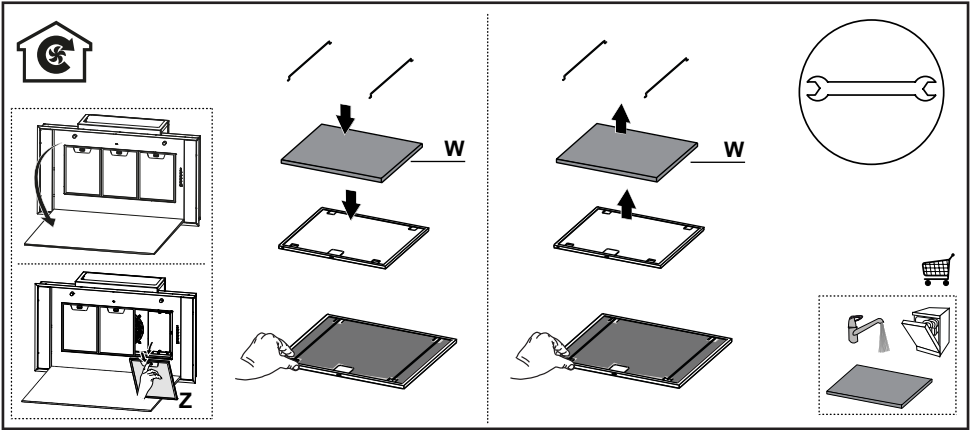
1



2















Franke S.p.a.  
Via Pignolini, 2  
37019 Peschiera del Garda (VR)  
[www.franke.it](http://www.franke.it)